

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 7 3 7 7 9 8 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 122 737 798 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid _____ 円 (yen)					
		To (Addressee) Name & Address Cecilia Kim Cecilia Kim #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Ilseong Truel) Postal Code 11450									
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA									
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 2		正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD13.52		TEL 010-2852-9401 FAX 010-2852-9401	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		No commercial value for customs purpose only.				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) かどうか確認	
				内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 2 2 7 3 7 7 9 8 1 P *

item number

EN 122 737 798 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)		
		To (Addressee) Name & Address Cecilia Kim Cecilia Kim #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Ilseong Truel)			Postal Code 11450				
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-2852-9401			FAX 010-2852-9401		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合に□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food						2		USD13.52	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value
				No commercial value for customs purpose only.			1352 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 06
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN122737798JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Cecilia Kim Cecilia Kim #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Ilseong Truel) 11450, KOREA TEL 010-2852-9401 FAX 010-2852-9401	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 76	USD 13. 52
総合計 (Total)			2		USD 13. 52

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
DongEunHa Limited



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 2 2 7 3 7 7 9 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 737 798 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Cecilia Kim Cecilia Kim #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Ilseong True) Postal Code 11450 Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g USD13.52
TEL 010-2852-9401 FAX 010-2852-9401 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1352 Yen No commercial value for customs purpose only.				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX		JAPAN	



* E N 1 2 2 7 3 7 7 9 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 737 798 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX		JAPAN		Cecilia Kim Cecilia Kim #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Ilseong True) Postal Code 11450 Country KOREA TEL 010-2852-9401 FAX 010-2852-9401		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage) 総重量 (Gross Weight) g 日付印 Date Stamp	
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数 2	正味重量 USD13.52	損害要償額 (円)	価格 USD13.52	日本円換算合計 (円) 1352 No commercial value for customs purpose only.
				☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品	☐ 商品見本 ☐ その他 ☐ 書類	QRコード	
				10年保存 受付局控			



* E N 1 2 2 7 3 7 7 9 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。